



RFMD-100

EN Motion detector
SK Pohybový detektor



iNELS



02-78/2023

Characteristics / Charakteristika

- The motion detector PIR is used to detect persons moving inside the building interior.
- Use:
 - in combination with a switching unit for automatic control of lighting or triggering an alarm.
 - by means of the Smart RF gate, detection can be displayed on your smart phone in the form of a notification; alarms are stored in the history, which is visualized in the iNELS application.
- Sensitivity settings of the PIR detector for eliminating unwanted triggering.
- Integrated lighting sensor, thanks to which you can set the detector's reaction time.
- Option of activation/deactivation of the LED indicator on the detector cover.
- Anti-tamper function: an alarm is triggered if there is an unauthorized interference to detector.
- Power supply: 2x 1.5 V AA batteries, the battery life is around 1 year.
- "Low Battery" Alerts by double LED flashing or on iHC App.
- The detectors are compatible with switching components marked with the RFIO2 communication protocol and the eLAN-Wireless system components.

Pohybový detektor PIR slúži na detekciu osôb pohybujúcich sa v interiéri.

Použitie:

- v kombinácii so spínacím prvkom pre automatickú reguláciu osvetlenia alebo spustenia sirény,
- prostredníctvom Chytrej RF brány môže byť detekcia zobrazovaná vo vašom chytrom telefóne formou notifikácie, prijaté alarmy sú ukladané do histórie, ktorá je vizualizovaná v iNELS aplikácii.

Nastavenie citlivosti PIR detektora pre elimináciu nežiadúcich zopnutí.

Integrovaný senzor osvetlenia, vďaka ktorému môžete nastaviť reakčnú dobu detektora.

Možnosť aktivácie/deaktivácie signalizácie LED na kryte detektora.

Anti-sabotážna funkcia: pri neoprávnenom zásahu do detektora spustí alarm.

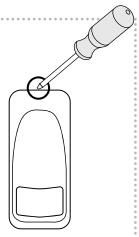
Napájanie: 2x 1.5 V batéria AA, životnosť batérie min. 1 rok.

Signalizácia vybitej batérie dvojitým prebliknutím LED alebo formou iNELS aplikácii.

Detektory sú kompatibilné so spínacími prvkami označenými komunikačným protokolom RFIO2 a systémovými prvkami eLAN-RF.

Assembly / Montáž

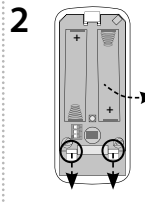
1



Push a screwdriver into the opening at the top of the detector and open the cover.

Skrutkovačom zatlačte do otvoru v hornej časti detektora a otvorte kryt prvku.

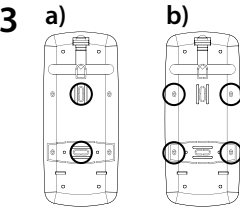
2



Push the beaks (mouldings) of the setting component down and remove the component from the base.

Zobáčky (výlisky) u nastavovacích prvkov stlačte smerom dole a vyberte prístroj zo základne.

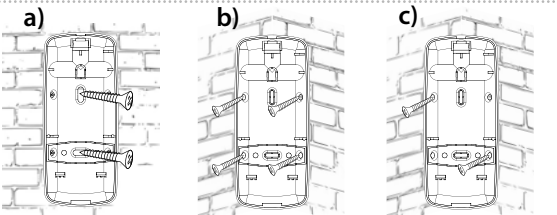
3



Remove the mouldings from the base (e.g. with a screwdriver) as required.

a) For placing on a flat surface.
b) For cornering.

4

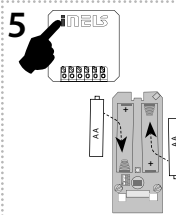


Place the base at the desired location and attach it with suitable bonding material* according to the substrate.

a) On a flat surface.
b), c) in the corner.

Základňu umiestnite na požadované miesto a pripevnite vhodným spojovacím materiálom* podľa podkladu.
a) na rovnú plochu.
b), c) do rohu.

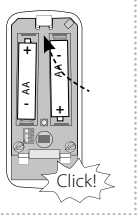
5



Program the instrument - see Programming chapter.

Prístroj naprogramujte - viď kapitola Programovanie.

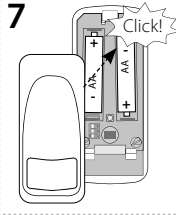
6



Insert the programmed device into the base and snap into place with pressure, gently. Check the correct location of the batteries.

Naprogramovaný prístroj vložte do základne a miernym tlakom zacvaknite. Prekontrolujte správne umiestnenie batérií.

7



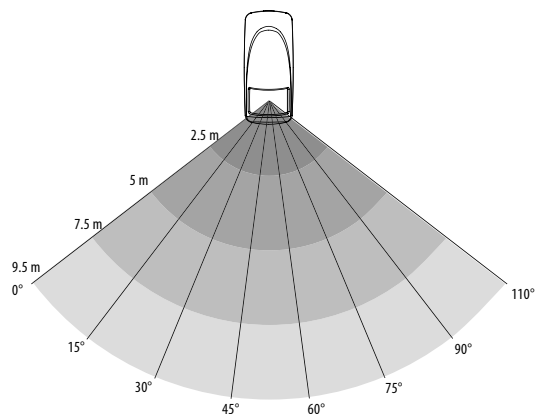
Replace and snap the front cover.

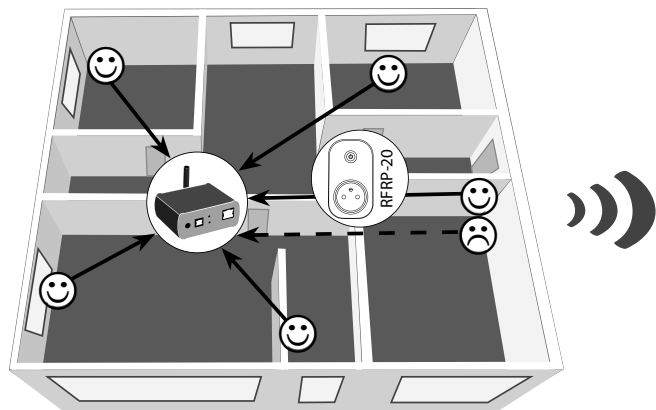
Nasadte a zacvaknite predný kryt.

Assembly recommendations / Doporučenie pre montáž

- Position the detector at a height of up to 2.5 m. When assembling, allow manoeuvring space above the detector (to replace the batteries, etc.).
- The detector is intended for indoor use.
- After inserting the battery, the time delay is 15 seconds to stabilize the PIR detector; it then activates the motion detection function.
- When the detector is uncovered + 5 minutes after the cover is closed, activation is indicated by the blinking of the red LED and the inactivity after activation is shortened to 2 seconds (regardless of the DIP2 setting). After this time, the idle time after activation is controlled by the DIP 2 setting and the LED gives no indication.
- * countersunk head, screw \varnothing 3 mm
- Detektor umiestnite do výšky max. 2.5 m. Pri montáži počítajte s manipulačným priestorom nad detektorom (pre výmenu batérií a pod).
- Detektor je určený na vnútorné použitie.
- Po vložení batérie je časové oneskorenie 15 sekúnd pre stabilizáciu PIR detektora, potom sa aktivuje funkcia detekcie pohybu.
- Po dobu odkrytovania detektora + 5 minút po uzatvorení krytu je aktivácia indikovaná bliknutím červené LED a nečinnosť po aktivácii je skrátená na 2 sekundy (bez ohľadu na nastavenie DIP2). Po uplynutí tejto doby sa doba nečinnosti po aktivácii riadi nastavením DIPu 2 a LED neindikuje.
- * skrutkovacia hlava, skrutka \varnothing 3 mm

Detection field / Detekčné pole



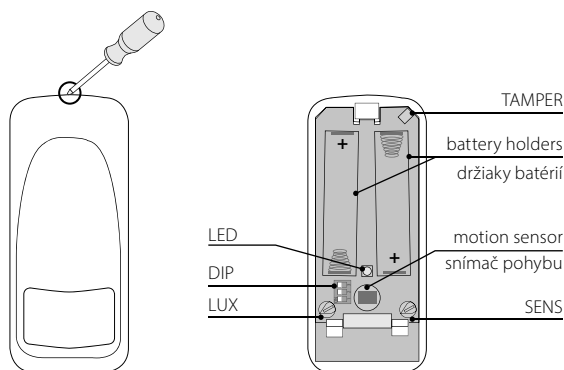


60 - 90 %	80 - 95 %	20 - 60 %	0 - 10 %	80 - 90 %
brick walls	wooden structures with plaster boards	reinforced concrete	metal partitions	common glass
tehlové steny	drevené konštrukcie so sadrokartónovými doskami	vystužený betón	kovové prepážky	bežné sklo

For more information, see "Installation manual iNELS Wireless Control": <http://www.elkoep.com/catalogs-and-brochures>

Podrobnejšie informácie nájdete v Inštaláčnej príručke bezdrôtového ovládania iNELS: <http://www.elkoep.com/catalogs-and-brochures>, <https://www.elkoep.cz/katalogy>

Indications, settings, functions / Indikácia, nastavenie, funkcie



Before starting to program, open the detector cover using a screwdriver. Indicators and adjustment components are located inside the box.

- Red LED - 1x blinks - indication when battery is inserted.
- Red LED - 2x blinks - motion detection - low battery indication (if the detector is connected to a (e)LAN, RF Touch, iNELS) system, the battery level is indicated in the system).

Pred zahájením programovania otvorte pomocou skrutkovača kryt detektoru. Indikácia a nastavovacie prvky sú umiestnené vo vnútri krabičky.

- Červená LED - 1x blikne - indikácia pri vložení batérií.
- Červená LED - 2x blikne pri detekcii pohybu - indikácia slabej batérie (pokiaľ je detektor pripojený do systému (e)LAN, RF Touch, centrála iNELS), je slabá batéria indikovaná i v systéme).



- **LUX** adjustment component
- Adjustment of the level of response to the light intensity



LUX



- **SENS** setting component
- PIR sensor sensitivity setting



SENS

- Settings can be made at any time.

- Nastavovací prvok **LUX**
- nastavenie rozhodovacej úrovne pre reakciu na intenzitu osvetlenia

- Nastavovací prvok **SENS**
- nastavenie citlivosti PIR čidla

- Nastavenie možno vykonať kedykoľvek.



- Setting the DIP switch
- DIP1:**
- OFF - normal PIR sensor function
- ON - light sensor function: when lighting is lower than the potentiometer setting, LUX sends a command to activate the actuator (setting range is 0 - 500 Lx)

- DIP2:**
- OFF - inactivity after 1 minute activation
- ON - inactivity after activation for 5 minutes

- DIP3:**
- OFF - The detector is paired with a compatible component - it does not periodically send information about the current status
- ON - The detector is connected to the system (e)LAN, RF Touch, iNELS headquarters) - it sends information in case of a change in status and periodically after 120 minutes.

- Any change to the DIP setting must be saved.

- Nastavenie DIP prepínača

- DIP1:**
- OFF - normálna funkcia PIR senzor
- ON - funkcia svetelný senzor: ak je osvetlenie nižšie, než je nastavenie potenciometra, LUX posielala príkaz na aktiváciu aktoru (rozsah nastavenia je 0 - 500 Lx)

- DIP2:**
- OFF - nečinnosť po aktivácii 1 minúta
- ON - nečinnosť po aktivácii 5 minút

- DIP3:**
- OFF - detektor je spárovaný s kompatibilným prvkom - neposiela periodicky informáciu o aktuálnom stave

- ON - detektor je pripojený do systému (e)LAN, RF Touch, centrála iNELS) - posielala informáciu pri zmene stavu a tiež periodicky po 120 minútach.

- Každú zmenu v nastavení DIPu je nutné uložiť.

Save the DIP switch settings / Uloženie nastavenia DIP prepínača

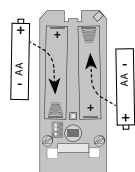
1



Set the DIP switch (e.g. with a screwdriver).

Nastavenie DIP prepínača (napr. pomocou skrutkovača).

2



Insert the batteries into the battery holder in the detector. Beware of polarity. The red LED on the detector will blink - setting the DIP switch setting.

Do držiaka batérií v detektore vložte batérie. Pozor na polaritu. Červená LED na detektore preblikne - tým sa nastavenie DIP prepínača uloží.

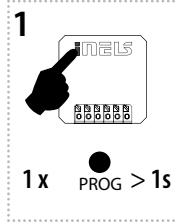
Function "Fixed-time delayed return" / Funkcia "oneskorený návrat s pevným časom"

Description of the delayed return feature with fixed time / Popis funkcie oneskorený návrat s pevným časom

The output contact of the switching component switches on when the detector activates, it will open for 1s.

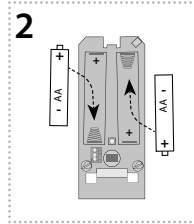
Výstupný kontakt spínacieho prvku pri aktivácii detektora zopne, rozopne po 1s.

Programming / Programovanie



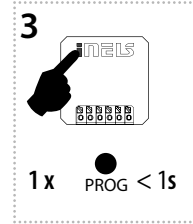
Press of programming button on compatible actuator for 1 second will activate actuator into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Stlačením programovacieho tlačidla na kompatibilnom prvku počas 1 sekundy sa uvedie prvok do programovacieho režimu. LED bliká v intervale 1 sekundy.



Slide the battery into the battery holder in the detector. Beware of polarity. The red LED on the detector will blink. The LED on a compatible component will blink at a faster interval - thereby assigning the detector to the component.

Do držiaku batérií v detektore vložte batérie. Pozor na polaritu. Červená LED na detektore preblikne. LED na kompatibilnom prvku preblikne v rýchlejšom intervale - tým sa detektor k prvku priradí.



Press of programming button on compatible actuator shorter than 1 second will finish programming mode, LED switches off.

Stlačením programovacieho tlačidla na kompatibilnom prvku po dobu kratšiu než 1 sekunda sa ukončí programovací režim, LED zhasne.

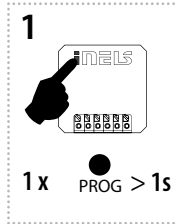
Function "delayed return with time setting" / Funkcia "oneskorený návrat s nastavením času"

Description of the delayed return function with time setting / Popis funkcie oneskorený návrat s nastavením času

The output contact of the switching component switches on when the detector activates, it opens after the set time interval has elapsed.

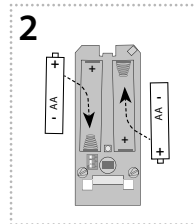
Výstupný kontakt spínacieho prvku pri aktivácii detektora zopne, rozopne po uplynutí nastaveného časového intervalu.

Programming / Programovanie



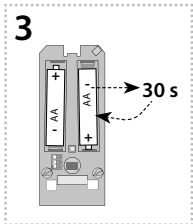
Press of programming button on compatible actuator for 1 second will activate actuator into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Stlačením programovacieho tlačidla na kompatibilnom prvku počas 1 sekundy sa uvedie prvok do programovacieho režimu. LED bliká v intervale 1 sekundy.



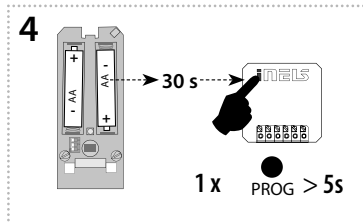
Slide the battery into the battery holder in the detector. Beware of polarity. The red LED on the detector will blink. The LED on a compatible component will blink at a faster interval - thereby assigning the detector to the component.

Do držiaku batérií v detektore vložte batérie. Pozor na polaritu. Červená LED na detektore preblikne. LED na kompatibilnom prvku preblikne v rýchlejšom intervale - tým sa detektor k prvku priradí.



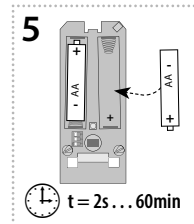
Remove one of the batteries from the detector and insert it back after 30 seconds. The red LED on the detector will blink. The LED on a compatible component will blink at a faster interval.

Jednu z batérií z detektora vyberte a po 30 sekundách vložte späť. Červená LED na detektore preblikne. LED na kompatibilnom prvku preblikne v rýchlejšom intervale.



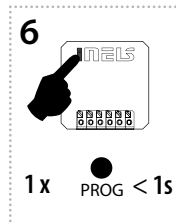
Remove the battery from the detector again. After 30 seconds, press the programming button for more than 5 seconds to bring the compatible component into timer mode. LED 2x blinks at second intervals. When the button is released, delayed return time is retrieved.

Znovu vyberte batériu z detektora. Po 30 sekundách stlačte programovacie tlačidlo na viac ako 5 sekúnd aby sa kompatibilný prvok dostal do časovacieho režimu. LED 2x preblikne v sekundových intervaloch. Po uvoľnení tlačidla sa začne načítavať čas oneskoreného návratu.



After setting the desired time (within 2s ... 60 min), the timer mode ends by inserting the battery into the detector. The red LED on the detector will blink. This saves the time interval stored in the memory of the component, the LED on the compatible component blinks.

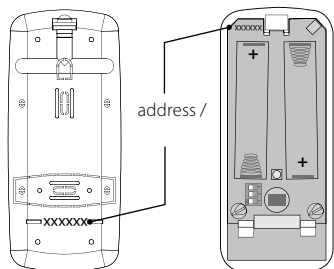
Po odčítaní požadovaného času (v rozmedzí 2s ... 60 min) sa časovací režim ukončí vloženíu batérie do detektora. Červená LED na detektore preblikne. Tým sa nastavený časový interval uloží do pamäti prvku, LED na kompatibilnom prvku preblikne.



Press of programming button on compatible actuator shorter than 1 second will finish programming mode, LED switches off.

Stlačením program. tlačidla na kompatibilnom prvku na dobu kratšiu ako 1 sekunda sa ukončí programovací režim, LED zhasne.

Programming with the RF control units / Programovanie RF systémovými prvkami

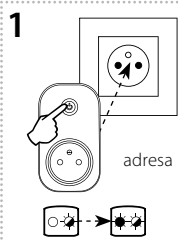


For the programming and communication of the detector with the system components, the address shown on the underside of the detector or in the left upper part of the open device is used.

Na programovanie a komunikáciu detektora so systémovými prvkami slúži adresa uvedená na spodnej strane detektora alebo v ľavej hornej časti otvoreného prístroja.

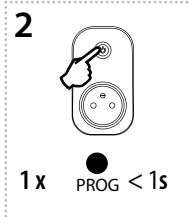
Detector communication through a repeater / Komunikácia detektora cez reapeper

RFRP-20



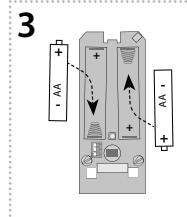
When inserting the RFRP-20 into an electrical socket (upon power-up), the programming button must be pressed. The green LED flashes. Then when the red LED button illuminates, release the button.

Pri zasunutí RFRP-20 do el. zásuvky (privedenie napájania) musí byť stlačené programovacie tlačidlo. Zelená LED bliká. Potom čo sa rozsvieti červená LED tlačidlo uvoľníte.



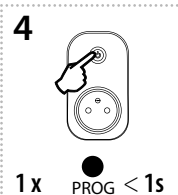
By one short press of the programming button on the RFRP-20, you move to the position for input into the additional learning mode. The red LED flashes - after 5s the RFRP-20 enters the additional learning mode. The LED stops flashing.

Jedným krátkym stlačením programovacieho tlačidla na RFRP-20 sa posuniete na pozíciu pre vstup do doučovacieho režimu. Červená LED bliká - po 5s RFRP-20 vstúpi do doučovacieho režimu. LED prestane blikat.



Insert the battery into the battery holder in the detector (beware of the polarity, the red LED on the detector will blink). A flashing green LED on the RFRP-20 indicates that the RFMD-1 has been recorded in the RFRP-20 memory.

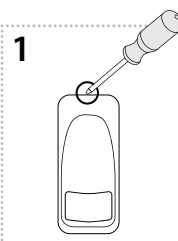
Do držáku batérií v detektore vložte batérie (pozor na polaritu, Červená LED na detektore preblikne). Tým sa vykoná odoslanie signálu. Prebliknutie zelenej LED na RFRP-20 signalizuje, že detektor bol zapísaný do pamäti RFRP-20.



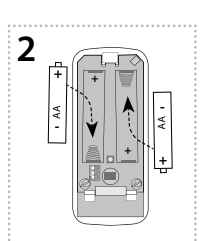
End learning mode by a short press of the programming button on the RFRP-20. By doing so, the programmed address detector is stored in the memory. The red LED will flash for 1 second, then the green LED will remain illuminated.

Režim doučovania ukončíte krátkym stlačením program. tlačidla na RFRP-20. Tým sa naprogramovaná adresa detektora uloží do pamäti. Na dobu 1s preblikne červená LED a potom sa trvale rozsvieti zelená LED.

Replacement of a battery / Výmena batérie

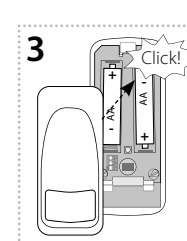


Push a screwdriver into the opening at the top of the detector and open the cover. Skrutkovačom zatlačte do otvoru v hornej časti detektora a otvorte kryt prvku.



Remove the original battery and insert new batteries into the battery holder (never mix old and new batteries). Beware of the polarity. The blue LED on the detector will blink.

Vyberte pôvodné batérie a do držáka batérií zasuňte batérie nové (nikdy nekombinujte starú a novú batériu). Pozor na polaritu. Červená LED na detektore preblikne.



Replace and snap the front cover.

Nasadte a zacvaknite predný kryt.

RFAF/USB

You can set repeat functions for all components marked with iNELS Wireless using the RFAF/USB service key.

Funkciu repeateru môžete nastaviť u všetkých prvkov označených logom iNELS Wireless prostredníctvom servisného kľúča RFAF/USB.

Safe handling / Bezpečná manipulácia s prístrojom



When handling a device unboxed it is important to avoid contact with liquids. Never place the device on the conductive pads or objects, avoid unnecessary contact with the components of the device.

Pri manipulácii s prístrojom bez krabíčky je dôležité zabrániť kontaktu s tekutinami. Prístroj nikdy nekladte na vodivé podložky a predmety, nedotýkajte sa zbytočne súčiastok na prístroji.

Technical parameters / Technické parametre

Power supply:	Napájanie:	2x 1.5 battery / batéria AA
Battery life:	Životnosť batérie:	min. 1 year, according to the number of activations / min. 1 rok, podľa počtu aktivácií
Drained battery indicator:	Signalizácia vybitej batérie:	yes / áno
Transmission frequency:	Vysielacia frekvencia:	866 MHz, 868 MHz, 916 MHz
Communication protocol:	Komunikačný protokol:	RFIO
Repeater function:	Funkcia repeater:	no / nie
Detection angle:	Uhol detekcie:	110°
Detection distance:	Detekčná vzdialenosť:	max. 9.5 m
Recommended working height:	Doporučená pracovná výška:	max. 2.5 m
Working temperature:	Pracovná teplota:	-10.. +50 °C
Protection:	Krytie:	IP20
Color:	Farba:	white / biela
Dimension:	Rozmer:	46 x 105 x 43 mm
Weight:	Hmotnosť:	57 g

Attention:

When you instal iNELS Wireless system, you have to keep minimal distance 1 cm between each units.

Between the individual commands must be an interval of at least 1s.

Upozornenie:

Pri inštalácii systému iNELS RF Control musí byť dodržaná minimálna vzdialenosť medzi jednotlivými prvkami 1 cm.

Medzi jednotlivými povelmi musí byť rozstup minimálne 1s.

Warning

Instruction manual is designated for mounting and also for user of the device. It is always a part of its packing. Installation and connection can be carried out only by a person with adequate professional qualification upon understanding this instruction manual and functions of the device, and while observing all valid regulations. Trouble-free function of the device also depends on transportation, storing and handling. In case you notice any sign of damage, deformation, malfunction or missing part, do not install this device and return it to its seller. It is necessary to treat this product and its parts as electronic waste after its lifetime is terminated. Before starting installation, make sure that all wires, connected parts or terminals are de-energized. While mounting and servicing observe safety regulations, norms, directives and professional, and export regulations for working with electrical devices. Do not touch parts of the device that are energized – life threat. Due to transmissivity of RF signal, observe correct location of RF components in a building where the installation is taking place. RF Control is designated only for mounting in interiors. Devices are not designated for installation into exteriors and humid spaces. The must not be installed into metal switchboards and into plastic switchboards with metal door – transmissivity of RF signal is then impossible. RF Control is not recommended for pulleys etc. – radiofrequency signal can be shielded by an obstruction, interfered, battery of the transceiver can get flat etc. and thus disable remote control.

Varovanie

Návod na použitie je určený pre montáž a pre užívateľa zariadenia. Návod je vždy súčasťou balenia. Inštaláciu a pripojenie môžu vykonávať iba pracovníci s príslušnou odbornou kvalifikáciou, pri dodržaní všetkých platných predpisov, ktorí sa dokonale zoznámili s týmto návodom a funkciou prvku. Bezproblémová funkcia prvku je tiež závislá na predchádzajúcom spôsobe transportu, skladovania a zaobchádzania. Pokiaľ objavíte akékoľvek známky poškodenia, deformácie, nefunkčnosti alebo chýbajúci diel tento prvok neinstalujte a reklamujte ho u predajcu. S prvkom či jeho časťami sa musí po ukončení životnosti zaobchádzať ako s elektronickým odpadom. Pred začatím inštalácie sa uistite, že všetky vodiče, pripojené diely či svorky sú bez napätia. Pri montáži a údržbe je nutné dodržiavať bezpečnostné predpisy, normy, smernice a odborné ustanovenia pre prácu s elektrickými zariadeniami. Nedotýkajte sa častí prvku, ktoré sú pod napätím - nebezpečenstvo ohrozenia života. Z dôvodu priepustnosti RF signálu dbajte na správne umiestnenie RF prvkov v budove, kde sa bude inštalácia prevádzať. RF Control je určený iba pre montáž do vnútorných priestorov. Prvky nie sú určené pre inštaláciu do vonkajších a vlhkých priestorov, nesmú byť inštalované do kovových rozvádzačov a do plastových rozvádzačov s kovovými dverami - znemožní sa tak priepustnosť rádiových signálov. RF Control sa neodporúča pre ovládanie prístrojov zaisťujúcich životné funkcie alebo pre ovládanie rizikových zariadení ako sú napr. čerpadlá, el. ohrievače bez termostatu, výtahy, kladkostroje a pod. - rádiový signál môže byť tiený prekážkou, rušený, batéria vysielača môže byť vybitá a pod., a tým môže byť diaľkové ovládanie znemožnené.